

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 77 (1990)
Heft: 9: Stadien = Stades = Stadiums

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



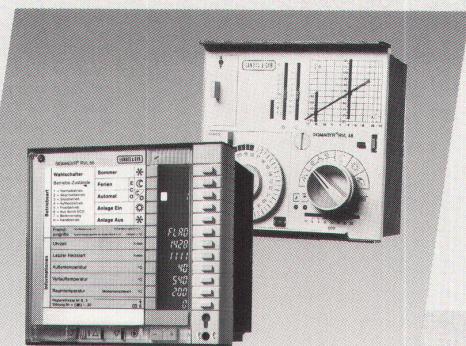
Eternit AG 8867 Niederurnen 058 - 23 11 11

Fassadenschiefer der neuen Generation
Gasthaus Bären in Wabern
F. Meister, Dipl. Arch. BSA/SIA, Bern

Eternit®

**Warum freuen Sie sich
so über die
SIGMAGYR®-Bedienung?**

**«Weil ich auch
den Fach-Männern
einfache Bedien-
konzepte «gönne».**



Ihre Kurzinformation:
Das neue SIGMAGYR® Heizungsreglerortiment umfasst:
SIGMAGYR® RVL 55 – die digitale Heizungsregler-, Optimier- und Steuerzentrale mit der neuen, exklusiven «à la carte»-Bedienung für eine bedienerfreundliche Digitaltechnik.
SIGMAGYR® RVL 46 – der digitale Heizungsregler mit der analogen Bedienung und patentierter Heizkurve.
SIGMAGYR® RVP 30 – der vielseitige Heizungsregler mit analogem oder digitalem Raumgerät.
SIGMAGYR®-Bedienkonzepte machen deutlich: Die Zukunft der modernen Heizungsregler ist geregelt.
Wir informieren Sie gerne.

Seit 50 Jahren führend in Building Control

Landis & Gyr
Building Control (Schweiz) AG
Steuer-, Leit- und Regeltechnik HLK
6312 STEINHAUSEN, Sennweidstr. 47
Tel. 042-44 81 44, Fax 042-44 82 30

Verkaufsbüros in:
Bellinzona 092-25 12 65, Epalinges (VD) 021-784 44 22,
Châtelaine (GE) 022-796 90 70, Chur 081-22 12 14,
Ostermundigen (BE) 031-51 67 67, Reinach (BL) 061-711 48 48,
Reussbühl (LU) 041-50 55 05, Rohr/Aarau 064-24 07 07,
Seuzach/Winterthur 052-53 33 23, Sion 027-31 46 05,
St-Blaise (NE) 038-33 43 53, St. Gallen 071-22 64 22,
Zürich 01-202 21 66

LANDIS & GYR

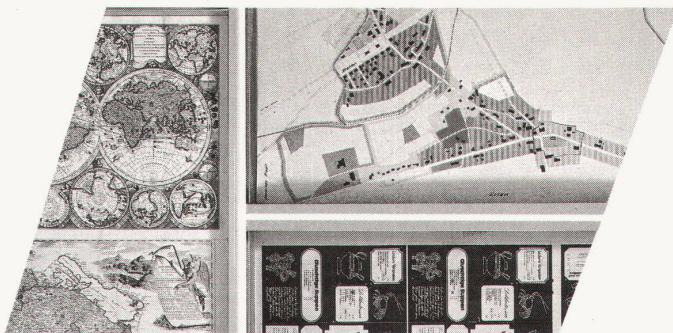
SCHRÄNKE MIT FORMAT

...für alle grossen Formate.

Mit den qualitativ hochwertigen Lista Planschränken läuft alles nach Plan. Gerade dort, wo Sie grosse Formate sachgerecht, staubfrei und sicher unterbringen wollen, können Sie die vielseitigen Lista Schränke ideal einsetzen. Profitieren auch Sie von der grossen Nutzfläche der besonders leicht laufen den Schubladen der Lista Planschränke. Vor allem Druckereien, Galerien, Sammler, Museen, Architekten, Planungsbüros und viele andere verwenden diese praxisbewährten, robusten Lista Planschränke der Formate DIN A1 und DIN A0.

Auch Sie haben Format.
Rufen Sie uns an.
Unsere Spezialisten sind bereit.

LISTA
macht Ordnung zum System.



FAWEM
BASEL 26. SEPTEMBER - 3. OKTOBER
Geschlossen: Sonntag, 21. September
Ferien: Dienstag, 30. September
Closed: Sunday, September 20



Halle 101, Stand 321

Lista AG, Betriebs- und Lagereinrichtungen
CH-8586 Erlen
Telefon 072/49 2111, Telefax 072/49 22 03



Wer heute filzt, kriegt nur Komplimente.

Vergessen Sie die graue verfilzte Vergangenheit, denn heute wird anders gefilzt. Der Nadelfilz ist salonfähig und gutaussehend geworden. Sein Name: SUPER-RUSTIC. An seinen Eigenschaften kommt heute keine Bank oder Versicherung, keine Verwaltung oder kein Museum mehr vorbei: Er hält jeder Beanspruchung spielend stand, er brilliert mit seinen 11 Standard- und 150 Sonderfarben und lässt sich liebend gerne reinigen. Selbstverständlich fühlt er sich

auch in Computerräumen mit hochsensiblen Anlagen wie zuhause. Er liegt auch auf immer mehr Doppelböden sehr gut und – er ist neuerdings mit einem Imprägnierverfahren veredelt, das ihn auch im hohen Teppichhalter noch so schön aussehen lässt wie am ersten Tag. Kein Wunder also, dass er überall dort, wo man gerne den Fünfer und das Weggli nimmt, immer mehr an Boden gewinnt. Er – der SUPER-RUSTIC, der Wunderfilz von Forbo.

Wenn Sie's nicht glauben, sollten Sie unsere Dokumentation verlangen. Sie werden sich wundern.

FORBO-LACHEN AG
Teppichfabrik
Alpenblickstrasse 9
Postfach 183
8853 Lachen
Telefon: 055/61 11 81
Telefax: 055/63 57 70
Telex: 875 624 ftwl ch

forbo
Lachen

**Form kann
schön sein.**

**Form kann
gut sein.**

**Und sie kann
beides sein.**



Die Linie besticht: Leicht und schlank. Die Funktion besticht: Punktsynchrone Rücken-Unterstützung. **giroflex 44.** Endlich einer, der in jeder Form überzeugt.

Schöne Zeiten für gutes Sitzen.



giroflex 44



Form und Farbe

Informationen erhalten Sie bei
Ihrem Fachhändler oder bei den
Zentrlallagern:

F. Bender AG
8038 Zürich · Tel. (01) 4 88 60 60
Christen Beschläge AG
3001 Bern · Tel. (031) 40 18 40
Pro Interieur AG
5035 Unterentfelden
Telefon (0 64) 43 41 41

HEWI



Rataplan

designer:
Roberto Tapinassi

Struttura esterna metallica con finitura cromata oppure verniciata a polveri epossidiche. Pannellatura realizzata a stampo in poliuretano integrale con inserti metallici. Imbottitura in fibra. Rivestimento in tessuto o pelle. Sfoderabilità totale.

Steel external structure with chromium plated, or epoxy powder painted finish. Panelling accomplished of whole polyurethane mouldings with metal inserts. Fibre filling. Fabric or leather covers. Fully strippable.

Structure externe métallique avec finition chromée ou peinte aux poudres époxy. Panneaux réalisés par estampage en polyuréthane intégral avec armatures métalliques. Rembourrage en fibre. Recouvert en tissu ou en cuir. Entièrement déhoussable.

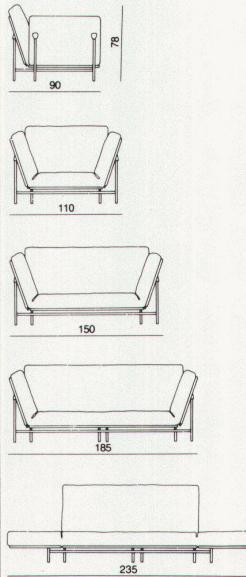
Korpus: Voll-Polyurethan Kaltschaum mit integrierter Metallkonstruktion. Gestell: Metall-Konstruktion, verchromt oder Epoxydpulver lackiert. Polsterung: Polyschaum mit Faserpolsterung. Bezüge vollständig abnehmbar.

Dema

Dema srl
Viale dei Platani n° 15
53037 S. Gimignano (Siena)
telefono 0577/944927
telex 573604 DEMA I

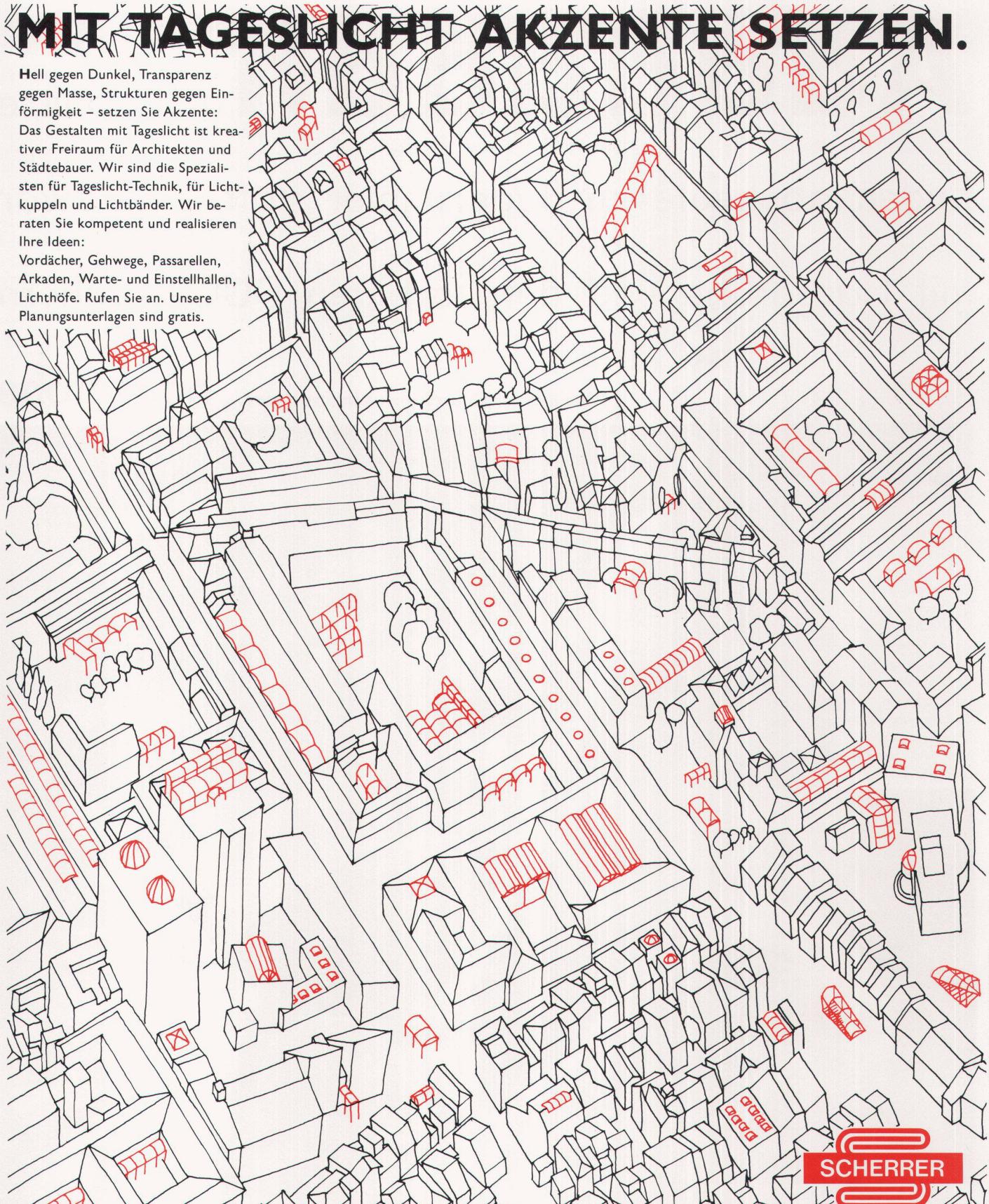
Agentur für Schweiz
C. Arquint
Loostrasse, 13
6430 Schwyz
Tel. 043-214153
Fax 043-216046

Linea **QUOTA**



MIT TAGESLICHT AKZENTE SETZEN.

Hell gegen Dunkel, Transparenz gegen Masse, Strukturen gegen Einförmigkeit – setzen Sie Akzente: Das Gestalten mit Tageslicht ist kreativer Freiraum für Architekten und Städtebauer. Wir sind die Spezialisten für Tageslicht-Technik, für Lichtkuppeln und Lichtbänder. Wir beraten Sie kompetent und realisieren Ihre Ideen: Vordächer, Gehwege, Passarelle, Arkaden, Warte- und Einstellhallen, Lichthöfe. Rufen Sie an. Unsere Planungsunterlagen sind gratis.



Transparente Überdachungen in vielen Formen und Farben.



CUPOLUX-Lichtkuppeln.
41 Größen. Auch mit Rauch- und Wärmeabzug.



CUPOLUX-Lichtbänder. 65-325 cm breit. Jede Länge.



Aspirateur: robuster, statischer Entlüfter. fa Cheminée-Hut.

Jakob Scherrer Söhne AG
Bau- und Apparatespenglerei
Allmendstrasse 7 8059 Zürich 2
Telefon 01 202 79 80 Telex 817 810
Telefax 01 202 79 90

Aaaaaah a-Erlebnisse

finden ab heute im Badezimmer statt. Und zwar mit Hansgrohe und den farbigen DUO-Mischern.

Wasser und Farbe in einem Wort:

hansgrohe



Prospekte von Pro Interieur AG · Suhrenmattstr. 36



CH-5035 Unterentfelden · Tel. 0 64/43 41 41



Leute vom Bau: Gelb spart Geld.

Sparsam und behaglich leben, das sind keine Gegensätze. Die gelbe Isolation von ISOVER lässt die Kälte draussen und die Heizwärme drinnen. Damit sparen Sie bis 50% Energie.



Die gelbe Isolation.

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, Case postale 655, 1001 Lausanne.
ISOVER AG, Obere Ey, Postfach, 4657 Dulliken.
ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach 376, 8155 Niederhasli.



AARAU: Strebel AG AARBERG: Erich Dardel BADEN: WB-Projekt AG BASEL: Alinea, Werner Abt AG, Wohnbedarf AG BELLINZONA: Gianni Casagrande SA BERN: Teo Jakob Office BIEL: Raum Design, K. H. Netthoeve CHUR: Abitare, M. Hörlmann AG CRISSIER/LAUSANNE: Henn Pernet SA CORNAUX: Raymond SA DERENDINGEN: Hans Zaugg FRAUENFELD: Alinea, Werner Abt AG FRIBOURG: Forme + Confort SA GENÈVE: Teo Jakob Office; Tagliabue SA Programme bureau LANGENTHAL: Oswald Meier AG LUGANO: Ufficio Design, Giampiero Casagrande SA LUZERN: P + A. Marghitola AG MOUTIER/DELÉMONT: Hadorn Burea OLLEN: Max Vogeli AG RAPPERSWIL: Ambiente, André Stutz Co. SCHAN: Thöny Office SCHAFFHAUSEN: Werner Betz & Co. Einrichtungen SIERRE/SION: Amacker Meubles de bureau SISSACH: Wohntip AG ST. GALLEN: Domus Office; Ebegag Büro-Design SURSEE: Meier Sursee, Möbel THUN: Alinea, Werner Abt AG WINTERTHUR: Scherer Objekt und Büro-Design; Design Forum, Urs Burri ZUG: Bruno Wickart AG ZÜRICH/GLATTBRUGG: Rüegg-Naegeli + Cie AG ZÜRICH: Hugo Peters Office; WB-Projekt AG HERSTELLER/FABRICANT: USM U. Schärer Söhne AG, CH-3110 Münsingen, 031/92 56 56



Der Blick ist weit,
die Ruhe gross.
Hier reifen Ideen eher
zu Plänen. An einem
Arbeitsplatz, der alle
technischen Anforderungen
erfüllt. Und der im
wohnlichen Zuhause
kein Fremdkörper ist.
So verbleibt nur
ein Exot: der mit dem
ewigen Weitblick.

USM HALLER
EIN STIL MIT SYSTEM

Cetol Filter 7. Transparent, und trotzdem dauerhaft.

Eine neue Generation auf dem Sektor Naturholzbehandlungen durch doppelt eingebauten UV-Strahlen-Filter. Schützt Holz doppelt so lange vor holz- und anstrichzerstörenden UV-Strahlen.



Das Geheimnis von Cetol Filter 7 liegt in dessen besonderen Zusammensetzung, wodurch das UV-Licht "filtriert" wird. Der grösste Teil wird reflektiert, während der Rest derart absorbiert wird, dass Holz und Lasurfilm nicht angegriffen werden.

Cetol Filter 7:
Transparenter, hoch UV-beständiger Wetterschutz für aussen über Cetol HLS Imprägnierlasur.

Wichtigste Eigenschaften

- Sehr hohe Widerstandsfähigkeit gegen UV-Strahlen, wodurch Langzeitelastizität gewährleistet ist.
- Der hohe UV-Absorptionsgrad bewirkt einen maximalen Holzschutz.
- Die hohe Transparenz gewährleistet optimale Sichtbarkeit der Holzstruktur, die, abhängig von der Holzart, noch betont wird.
- Feuchtigkeitsregulierend, wasserabweisend.
- Leichte Verarbeitung und einfache Instandhaltung.
- Seidenmatt.



sikkens

Sikkens AG
CH-4657 Dulliken
Tel.: 062-353467



Senden Sie uns bitte ausführliche Unterlagen über Cetol Filter 7

Firma/Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____





Accept

**Die Verbindung von
Technik und
formalem Anspruch.**

Orgatec Köln
25. - 30. Oktober 1990
Halle 13.3
Gang S, Stand 1

Accept formt das persönliche Büro.
Als System konzipiert, erlaubt
Accept die durchgängige Gestaltung
verschiedener Ebenen.
Dominierendes Element ist das
tragende Aluminiumprofil, welches
Tischplatten, Leuchten, Ablage-
elemente und Verkabelung aufnimmt.
Wertvolle Materialien, ausgewogene
Farben und hochwertige Oberflächen
bestimmen das Erscheinungsbild von
Accept. Die Vollwange sogar
wahlweise in Carrara-Marmor.
Design: Prof. H.-U. Bitsch.

Ausführliche Informationen senden
wir Ihnen auf Wunsch gerne zu.

Waiko Möbelwerke GmbH & Co KG
D-7071 Durlangen, Postfach
Telefon (0 7176) 69-0
Telefax (0 7176) 69-276

waiko
bürokultur mit system.

■■■ Partner- wahl . . .

■■■ Erfahrung ist reines Geld wert. Deshalb greifen **Planer** und **Architekten** auf die einmalig vielseitigen Dienstleistungen von Franke zurück. Ob Einzelgerät oder komplexer Funktionsablauf: Wir wissen, was sich in Küchen bewährt.

■■■ Wenn Sie eine Küche für ein **Personalrestaurant**, **Heim** oder einen **gastgewerblichen Betrieb** planen, muss es rund um diese Küche 100%ig klappen. Franke bringt die nötige Erfahrung mit. Betriebskonzepte, Pläne, Rationalisierungen, Ausführung, Baukontrolle, Montage, Service – seriös, gut und alles aus einer Hand.



PROFIS stehen auf Franke

Franke AG
CH-4663 Aarburg
Schweiz

Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61
Telefx 981 808

FRANKE

Verpflegungstechnik
und Getränketechnik

■ Technik

■ Qualität

■ Design

CORIAN®

SIE HABEN DIE GUTEN IDEEN!
WIR HABEN CORIAN, UM SIE ZU REALISIEREN!



Wir sind von Du Pont als Verarbeitungsspezialisten autorisiert und realisieren Ihre Ideen besser:
1110 Morges: Sandro Savoretti, Ebénisterie, Chemin de la Tuilière, Tel. 021/801 68 40. **1227 Carouge:** Strobino Frères S.A., Ebénisterie, Route de Drize 5, Tel. 022/42 07 05. **1610 Oron-la-Ville:** Pierre Tésaury + Fils, Ebénisterie, Tel. 021/907 72 46. **1666 Villars-sous-Mont:** Ecosa S.A., Agencements, Tel. 029/811 23. **1749 Middes:** Coniform S.A., Application du CORIAN, Tel. 037/68 15 70. **1987 Héremence:** Albert Seppey + Fils S.A., Menuiserie/Agencements, Tel. 027/8112 08. **2525 Le Landeron:** Grau S.A., Menuiserie, Le Russie 10, Tel. 038/51 28 50. **3012 Bern:** Ringeisen + Co. AG, Innenausbau, Seidenweg 6a, Tel. 031/23 02 22. **3414 Oberburg:** Forster AG, Innenausbau, Emmentalsstrasse 60, Tel. 034/23 13 23. **3515 Oberdiessbach:** Fritz Stalder AG, Innenausbau, Industriestrasse, Tel. 031/97 13 21. **3945 Gampel:** Erwin Rotzer AG, Schreinerei/Innenausbau, Tel. 028/42 11 44. **4055 Basel:** Alois Münch AG, Innenausbau, Allschwilerstrasse 35, Tel. 061/301 14 43. **4227 Büsserach:** Gebrüder Saner, Innenausbau, Industriestrasse 615, Tel. 061/80 10 55. **6014 Littau:** Lüscher + Studhalter AG, Innenausbau, Grossmatte 5, Tel. 041/57 42 42. **6343 Rotkreuz:** Otto Stuber AG, Innenausbau, Waldestrasse 12, Tel. 042/64 12 33. **6930 Bedano:** Vergauth S.A., Areddamenti, Tel. 091/93 14 41. **7000 Chur:** Toni Jörimann, Innenausbau, Weststrasse 8, Tel. 081/22 33 81. **8603 Schwerzenbach:** Toni Kläuser, Innenausbau, Dorfstrasse 7, Tel. 01/825 31 79. **8753 Mollis:** Leuzinger AG, Innenausbau, Feld, Tel. 058/34 21 24. **8964 Rudolfstetten:** Coristal AG, Innenausbau, Grossmattstrasse 14, Tel. 057/31 70 70. **9000 St. Gallen:** Peter Fraefel, Innenausbau, Sternackerstrasse 10a, Tel. 071/22 21 38.

CORIAN von Du Pont ist ein aussergewöhnliches Massivmaterial, das in der Innenarchitektur neue Perspektiven eröffnet. Es besteht zu zwei Dritteln aus einem natürlichen Mineral und zu einem Drittel aus hochwertigem Acryl. Es kann gesägt, gefräst, fugenlos verklebt und sogar mit Wärme verformt werden. CORIAN fühlt sich sympathisch warm an und bleibt, weil es massiv und porenlös ist, auch bei starker Beanspruchung jahrelang gleich schön. Es ist äusserst resistent gegen Flecken, Schläge und Wärme. CORIAN passt ideal ins Bad, in die Küche, in Hotels, medizinische Einrichtungen, Geschäftshäuser und öffentliche Bauten, in Läden und überall dorthin, wo Widerstandsfähigkeit und repräsentatives Aussehen verlangt werden. Wünschen Sie Informationen, wie Sie Ihre Ideen mit CORIAN noch besser umsetzen können? Rufen Sie uns an oder kontaktieren Sie unsere empfohlenen Verarbeitungsspezialisten. Sie wissen Ihre Wünsche und Ideen mit CORIAN umzusetzen!

S T U D E R
EXCLUSIV

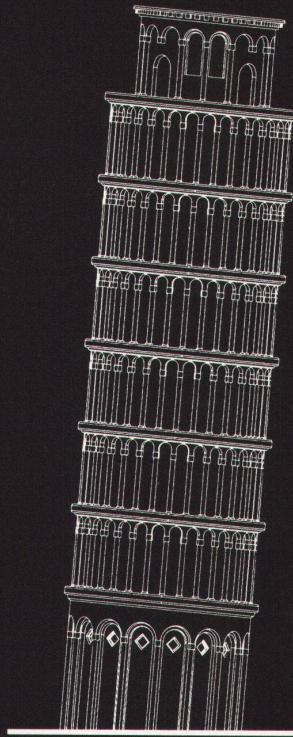
® Eingetragenes Warenzeichen von Du Pont

Studer Handels AG
Im Schossacher 12, 8600 Dübendorf
Telefon 01/821 28 00, Telefax 01/821 70 21

PARAGON

neigt zu

vollkommenem
CAD für
Architekten



PARAGON®

PROFESSIONELLE CAD-SOFTWARE
FÜR ARCHITEKTEN

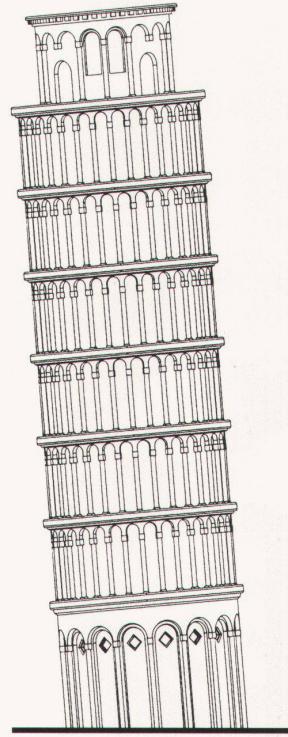


Kaspar Huber Arch. HTL
Architekturbüro · CAD-Gesamtkonzeptionen · 8184 Bachenbühlach
Zürichstrasse 40 · Telefon 01/860 83 83 · Telefax 01/861 19 34

CAESAR

neigt zu

vollkommenem
CAD für
Bauingenieure



CAESAR



BAUADMINISTRATION
Rony Dahinden, Ingenieur+Software AG
8370 Sirnach, Grünaustr. 4, Tel. 073/26 39 22

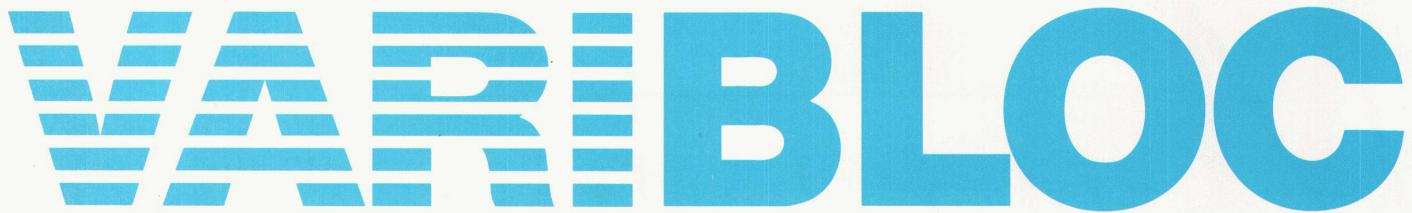
Mein Stil. Meine Tapete.

Wer ein Haus baut, wer eine neue Wohnung bezieht, träumt vom individuellen Wohnglück. Die unerschöpfliche Vielfalt der Tapeten hält für jede Persönlichkeit die richtige Auswahl bereit. Wenden Sie sich an Ihren Tapetenfachhändler, damit sich auch Ihr Wohntraum erfüllt.



Schweizerische Tapetenhandelsfirmen
Tapeten-Informationsdienst: Telefon 01-734 34 64





Das intelligente Fenster-Storen-System

Sehr geehrter Architekt
Sehr geehrte Architektin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für das Fenster-Storen-Problem im Neubau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Wir integrieren das Adaptergetriebe in den Fensterrahmen und befestigen die Storenführungshalter mittels Markierungsplatten auf dem seitlichen Rahmen.

So entfallen Getriebenischen im Mauerwerk, Wärmebrücken, Schallnebenwege, Fassaden-Verschmutzung und teure Gerüstzeiten.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger Vorbereitungsarbeit werden im VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Informationen zu dienen und senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Sehr geehrter Bauherr
Sehr geehrte Bauherrin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die Fenster-Storen-Renovation im Altbau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Die Fenster werden bereits im Werk so vorbereitet, dass sich ein VARIBLOC-Aufsetzgetriebe rasch montieren lässt.

So können Sie bei jeder Renovation mit sämtlichen Zeit- und Kostenvorteilen des EgoKiefer Wechselrahmen-Systems auch gleich die gewünschten Storen in der gewünschten Farbe anbringen lassen.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitig paralleler Vorarbeit werden mit dem VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert. In wenigen Stunden, meist ohne Gerüst und mit minimaler Belästigung für die Bewohner.

Sollten Sie an VARIBLOC Interesse finden, so lassen Sie es uns bitte wissen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon



Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,
Dokumentationsstelle, Postfach,
9450 Altstätten

Name/Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Neubau

WBW

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon



Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,
Dokumentationsstelle, Postfach,
9450 Altstätten

Name/Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Altbau-Renovationen

WBW

GANZ SCHÖN JUNG UNSERE »ALTEN« UND DIE NEUEN LAMELLENVORHÄNGE VON MHZ.

MHZ Hachtel s.a.r.l., BP 9140, F-67004 Illkirch-Cedex · MHZ Hachtel + Co. AG, Eichstrasse, CH-8107 Buchs/Zürich



Selbstsicherheit, Individualität, Gefühl für Zeitgeist, das sind heute Prädikate, mit denen wir unsere Senioren schmücken können.

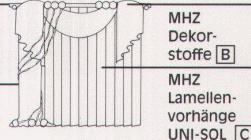
Ideen, Anregungen, Kreativität und natürlich Perfektion, lauten ihre Erwartungen.

Zur Lebensqualität zählen sie das eigene Heim, die Familie, Freunde ihr persönliches Ambiente.

MHZ hat daher nicht nur schöne Produkte, mit uns bieten Sie ästhetische Dekorationskonzepte.

MHZ
Vorhang-
garnitur
PRISMA [A]

MHZ
Schmuck-
bänder



Wir bitten um nähere Informationen über:
[A] [B] [C]

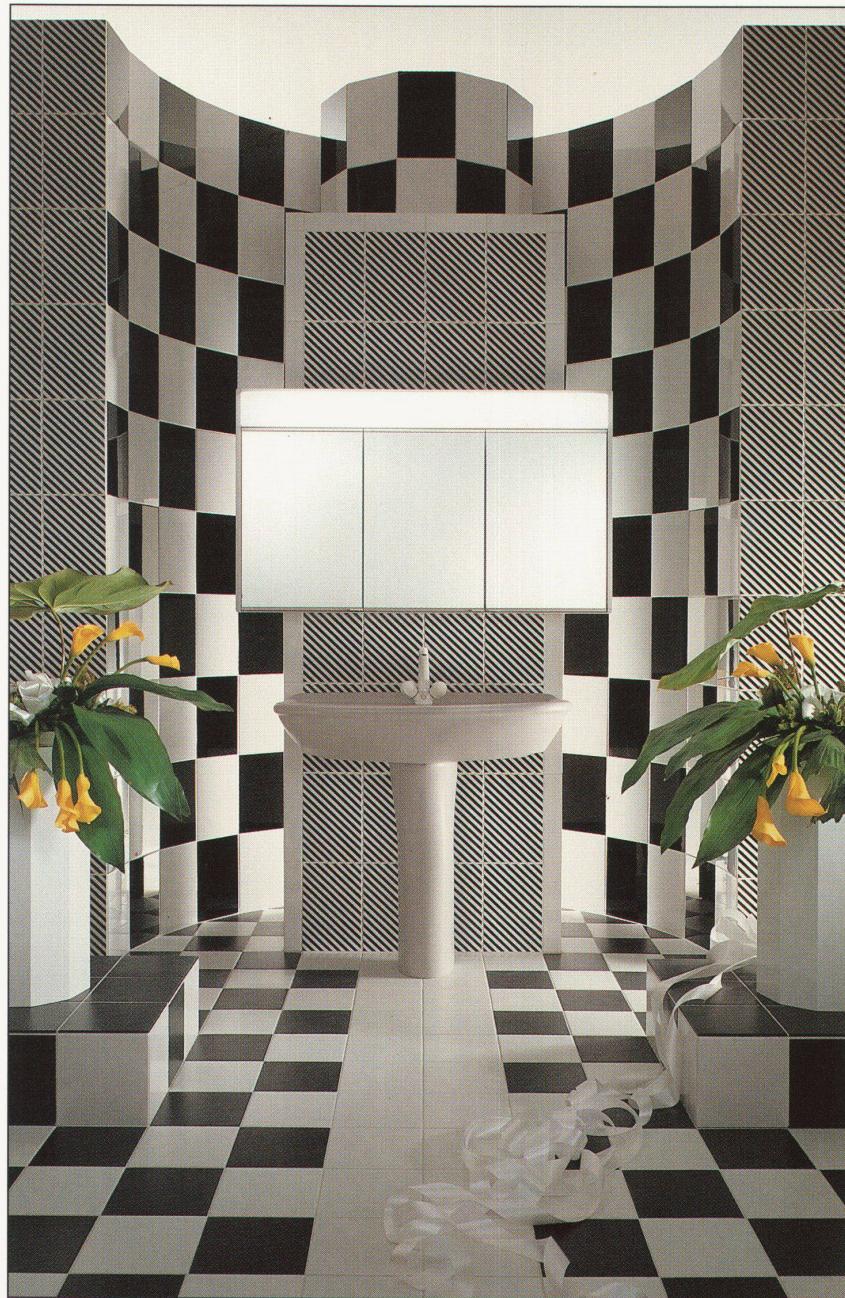
Name: _____

Adresse: _____

MHZ-Hachtel + Co. AG, Eichstrasse 10
8107 Buchs, Telefon 01/ 844 04 44

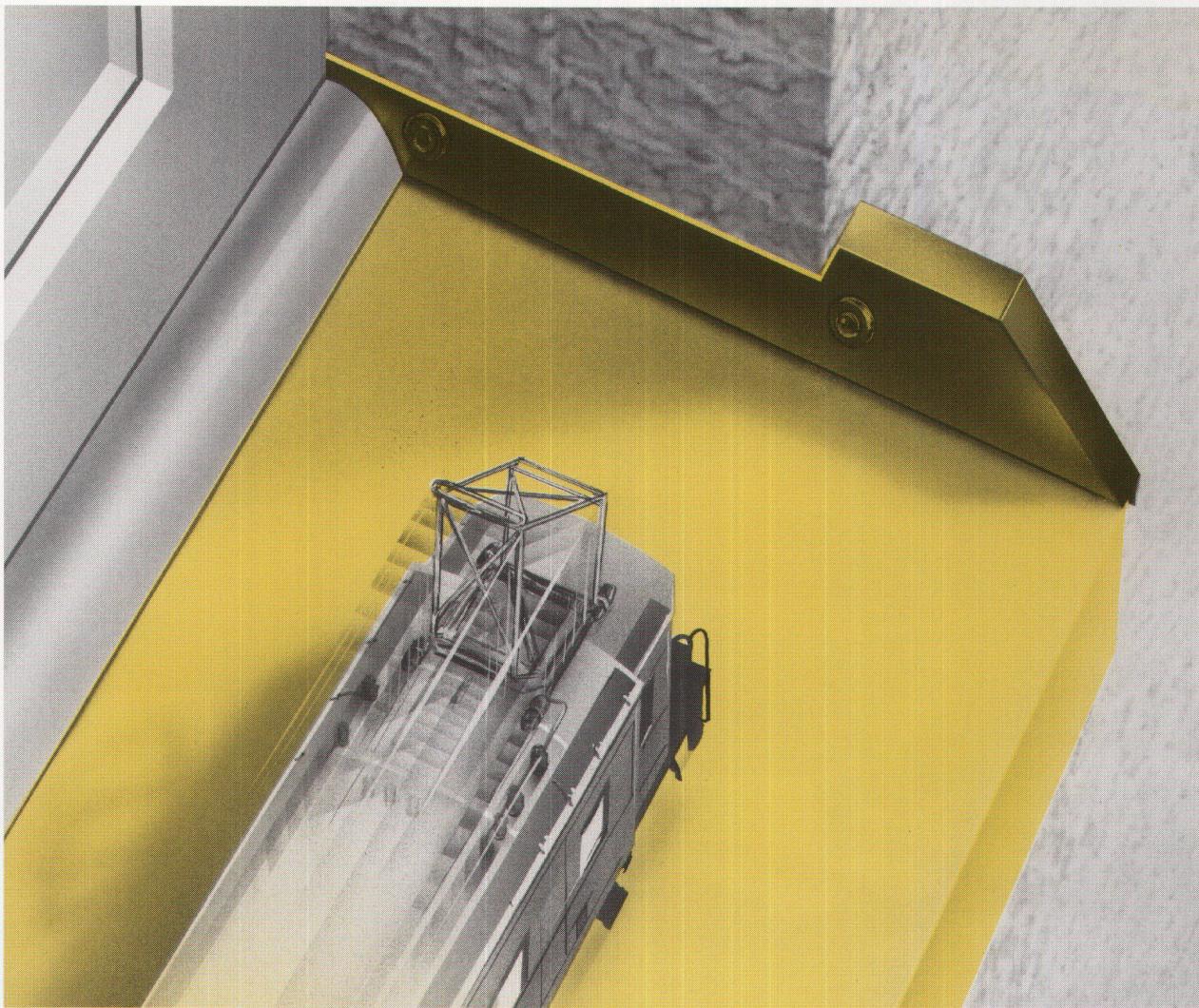


Highlights im Bad –
Spiegelschränke von Schneider.



 **Schneider**
Ideen rund ums Bad

W. SCHNEIDER + CO. AG METALLWARENFABRIK, CH-8135 LANGNAU-ZÜRICH, TEL. 01/713 39 31, FAX 01/713 34 11, TELEX 82 67 48 WSCL CH



Was ist standhafter als ein Prellbock?



Norma Bausysteme — Meyer AG
Postfach — 6260 Reiden — ☎ 062-81 91 81

Der neuste Norma-Putzanschluss. Unerschütterlich mit dem Putz und flexibel mithilfe Fensterbankverbunden. Deshalb kann die Fensterbank dilatieren, ohne dass sich Risse zwischen Anschluss und Putz bilden. Optimale Sicherheit für die Fassade und problemlose Montage. Ihre Dokumentation liegt für Sie bereit. Rufen Sie uns an, oder schicken Sie uns Ihre Adresse.

Norma — der Spezialist für clevere Fensterbänke. Individuell, millimetergenau und vor allem sehr schnell.

**Fensterzargen — Stahlzargen und
Türen — Individueller Metallbau**

Interessiert!

Bitte senden Sie mir Ihre
Fensterbankdokumentation.

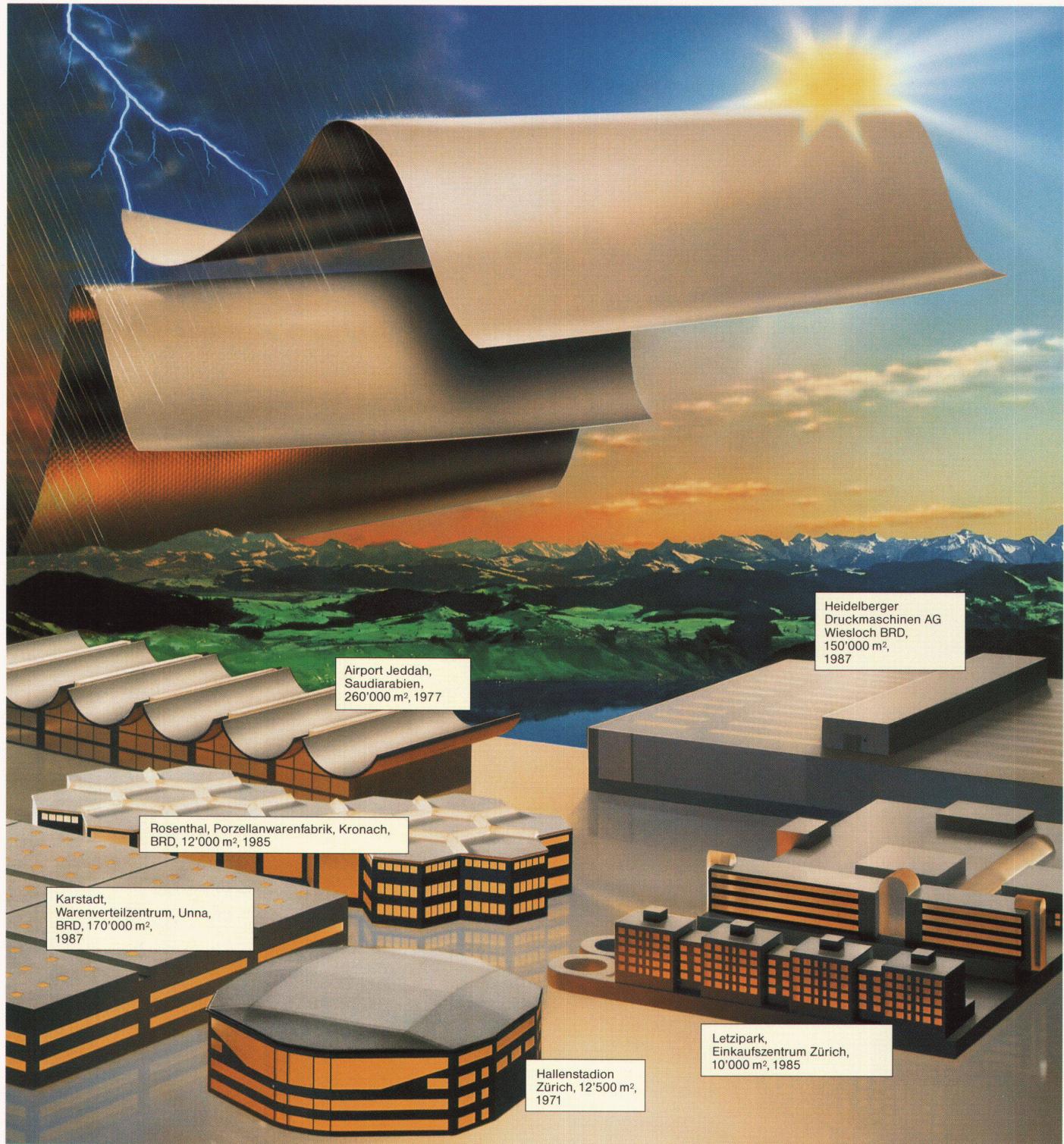
Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

WBW



**Sikaplan® für Dächer – weltweit.
Mit dem Sika Qualitätsversprechen. UV-beständig. Witterungsstabil. Langlebig.**

Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen beweisen ihre Qualität. Sie übertragen die Anforderungen nach SIA und DIN. Zum Beispiel bezüglich dynamischer Bewitterung, thermischer Alterung, Hagelschlag und aggressiver Atmosphäre. Neutrale Tests der EMPA bestätigen die Untersuchungsergebnisse der Sika-Forschungslabors. Fordern Sie

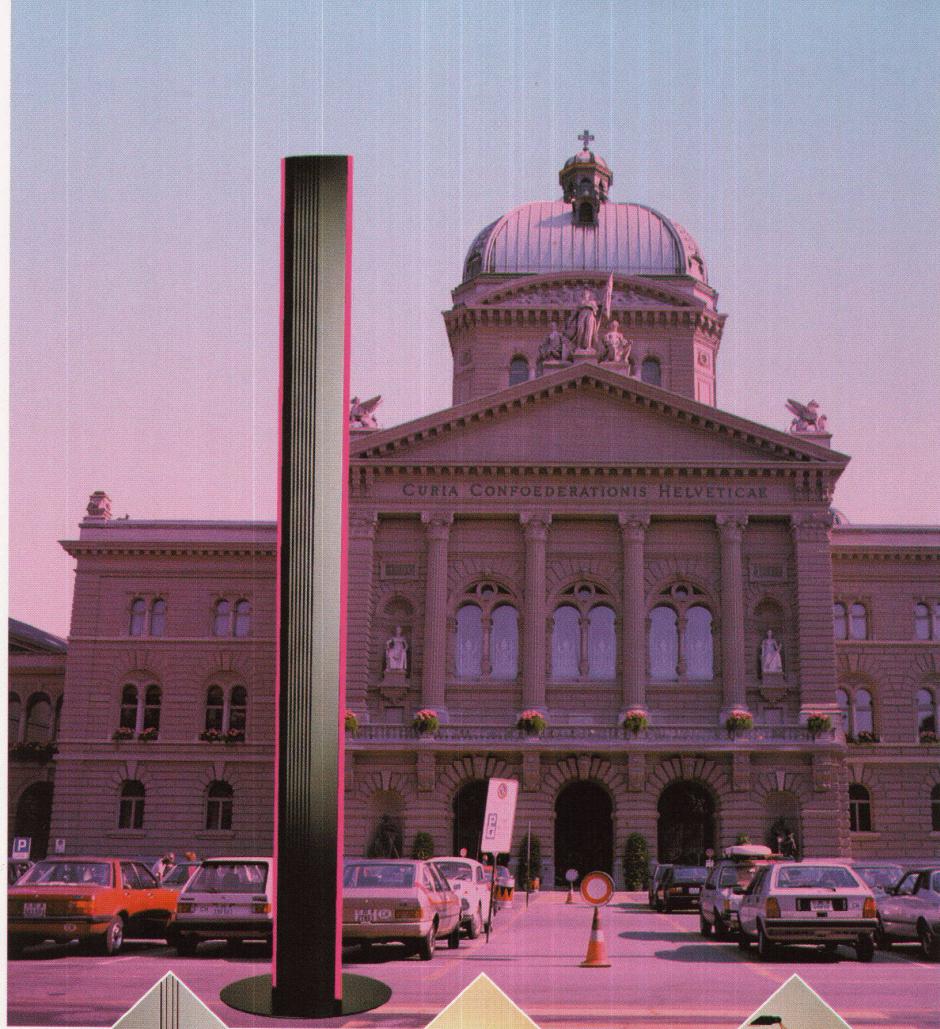
unsere Dokumentation mit allen Resultaten an. Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen sind das Produkt jahrzehntelanger Forschung und Entwicklung und haben sich seit mehr als 20 Jahren im praktischen Einsatz in allen Klimazonen der Welt bewährt. Sikaplan®, ein neuer Qualitätsmaßstab für Kunststoff-Dachbahnen.



Sika AG, Tüffenwies 16–22, CH-8048 Zürich,
Telefon 01/436 44 04, Telefax 432 33 62

**Die Silhouette
von Manhattan**

Manhattan

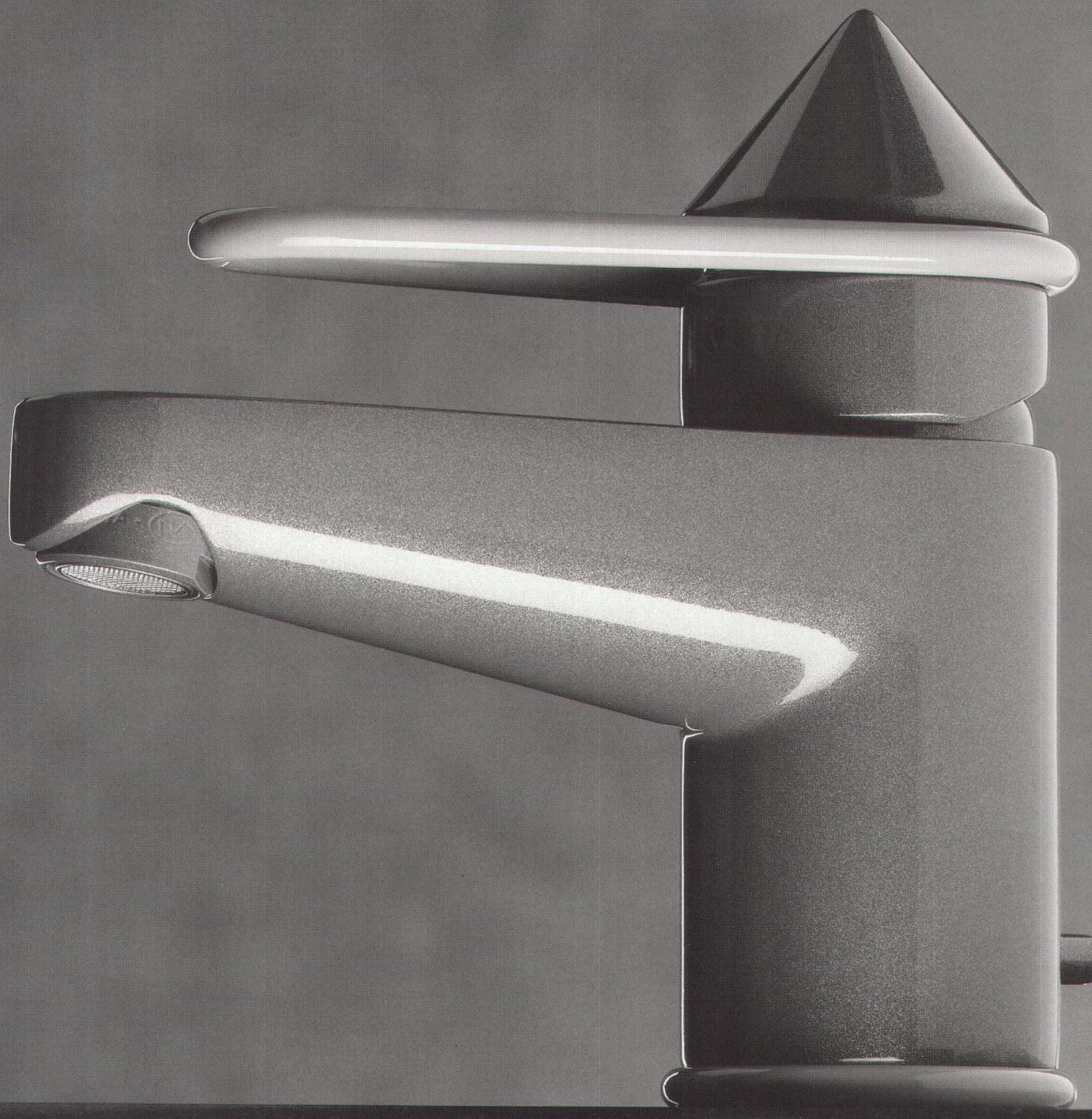


Form als unverkennbarer Ausdruck der Zeit. Manhattan, Lichtobjekt für den Wohnbereich. Streng und gradlinig. Das Licht als spielerisches Element.

In den Farben weiss oder schwarz. Profilstäbe in rot, blau oder weiss. Halogen und FL separat schaltbar.
300W / 220W

novoline
mehr als nur licht

novoline ag
thurgauerstrasse 40
8050 zürich
tel. 01/301 29 09
fax. 01/302 45 54



E
D
I
T
I
O
N
N
P
O
I
N
T



Kegel und Zylinder bestimmen die Typik der Edition Point von Dornbracht. Die charakteristischen Design-Elemente Hebel, Ring und Kegel in vielfältigen Oberflächen als farblich reizvolle, individuelle Design-Akzente. Jede Point ein Unikat. Jedes Accessoire in formaler Feinabstimmung.



DORNBRACHT
...schöner kann Wasser nicht fließen

Sadorex AG, Letziweg 9, CH-4663 Aarburg,
Tel.: 0 62/41 40 70, Telefax: 0 62/41 46 25

UTOPLEX



Sihl

Giesshübelstrasse 15
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01 205 44 11
Telex 815 564 sihl
Telex 01 202 13 13

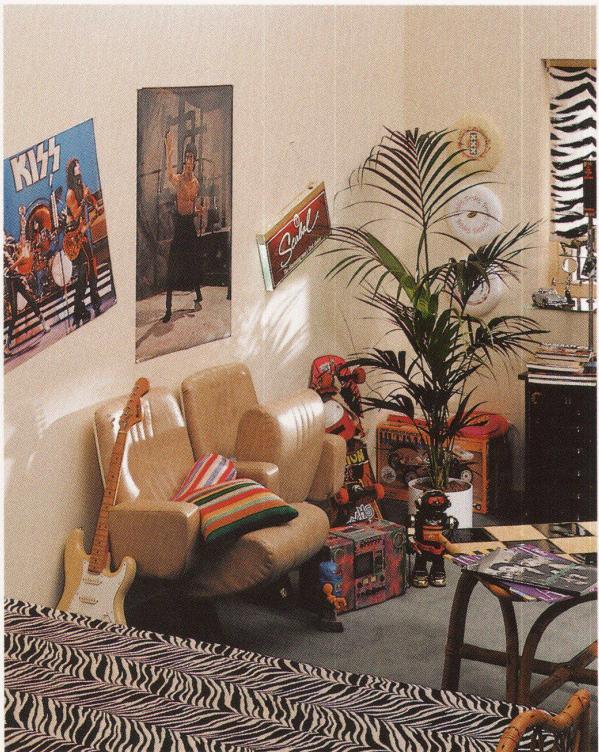
Qualität, die man nicht nur sieht, sondern auch spürt!

Transparent ist es, unser Utoplex!
Die feinste Oberfläche hat es,
unser Utoplex! Liegen tut es fan-
tastisch, unser Utoplex! Und
vorzüglich ist es auch zum Kopie-
ren! Es wird ja schliesslich
mit grösster Sorgfalt produziert,
unser Utoplex! ... schon seit
Jahren ...!

Beschreiben, bezeichnen, be-
plotten und bedrucken Sie es doch
einmal selber – unser Utoplex!

Damit Sie das Gefühl bekommen
für Ihr Utoplex.

Montag.



Freitag.



Geberit.

Geberit Sanbloc macht aus jedem Raum ein Traumbad. In kürzester Zeit. Und gewährt Ihnen als Architekt oder

Uneingeschränkte Gestaltungsfreiheit bei der Badezimmer-Planung.

Planer grenzenlose Planungsfreiheit – allein Sie und die Wünsche Ihrer Kun-

den bestimmen, aus welchem Raum ein Bad wird und wie es eingerichtet werden soll. Die Zaubерformel heißt Vorwand-Installation: Kompakte Sanitärbausteine werden vor die bestehende Wand montiert. Sie beinhalten alle Anschlüsse eines Sanitär-Gerätes, also Zu- und Ableitung, Befestigung sowie – bei WC-Elementen – einen Unterputzspülkasten. Das



garantiert kürzere Umbauzeiten, weniger Lärm und Bauschutt, keine Beeinträchtigung von Statik und Schalldämmung der Wände sowie berechenbare Termine und Kosten. Denken Sie doch deshalb an Geberit Sanbloc, wenn ein Kunde wieder einmal Unmögliches von Ihnen verlangt...

Coupon:

Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen über Geberit Sanbloc.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ, Ort

Einsenden an: Geberit AG, Postfach, 8640 Rapperswil

WBW

GEBERIT
Sanitärtechnik mit System

Energie einfach der Erde entzogen

SAURER-WÄRMEPUMPEN



Energiesparende Gesamtsysteme
- zur Wärme- und Stromerzeugung
- Kombinationen von Wärmepumpen inklusive Erdsonden und Blockheizkraftwerken
- für Überbauungen, Gewerbebetriebe, Einkaufszentren, Hotels und Industrie



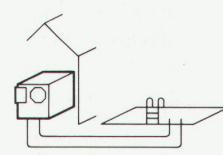
Heiz-Wärmepumpen
- 66% Energieersparnis
- nutzt $\frac{2}{3}$ kostenlose Umwelt-Energie mit $\frac{1}{3}$ elektrischer Energie
- keine Umweltbelastung
- für Ein- und Mehrfamilienhäuser (auch monovalent)



Blockheizkraftwerke
- Gas zu 95% in $\frac{1}{2}$ Strom und $\frac{1}{2}$ Wärme umgesetzt
- zur Eigenstromerzeugung (Hochtarif/Spitzenstrom) und Wärmenutzung
- auch mit Katalysator



Stromspar-Boiler
- 60% Stromersparnis bei Warmwassererzeugung
- 100% umweltfreundlich
- Spitzenresultat bei Deutscher Stiftung Warentest
- für Neubauten und Sanierungen



Klein-Wärmepumpen
- 60% Stromersparnis
- für Privat-Schwimmbäder und Warmwassererzeugung
- der neusten Gesetzgebung für Schwimmbäder entsprechend

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder einen unserer Beratungsingenieure.

Name/Firma: _____

WBW

Adresse: _____

Tel: _____

SAURER

THERMOTECHNIK

CH-9320 Arbon Tel. 071-46 92 12 Fax 071-46 67 05

für eine umweltgerechte Zukunft

Mit SAURER-Thermotechnik profitieren Sie von:

- einem breiten Sortiment ausgereifter Standardmodule, abgestuft nach Leistung
- der hohen Umweltverträglichkeit und hervorragenden Gesamtenergiebilanz der Systeme
- dem umfassenden, technologischen Know-how, dank Eigenentwicklung und -Produktion
- unserer kundennahen, CAD-unterstützten Systemberatung

Natürlich dämmen:



neu:

- Plattenformat 60/60 cm
- verbesserter Lambda-Wert
- nur 2,78 Platten/m²
- daher weniger Fugenanteil

Weil **Coriglas** ein aus reinsten Gläsern geschmolzenes Schaumglas ist, das die natürlichen Vorteile des Glases mit den Vorteilen der geschlossenen Zellstruktur in idealer Weise in sich vereinigt. Es ist umweltfreundlich und zeigt keine toxische Wirkung.

Coriglas überzeugt Planer, Architekten und Bauherren:

- wasser- und dampfdicht
- unbrennbar
- verrottungsfest
- druckfest
- säurebeständig
- schädlings- und mikroben sicher
- maß- und formbeständig
- temperaturbeständig

Coriglas garantiert bei Dächern, Terrassen, Fassaden, Wandverkleidungen, Decken, Böden usw. ein hohes Wärmedämmvermögen und lange Lebensdauer.

Coriglas – die natürliche und sichere Art zu dämmen.

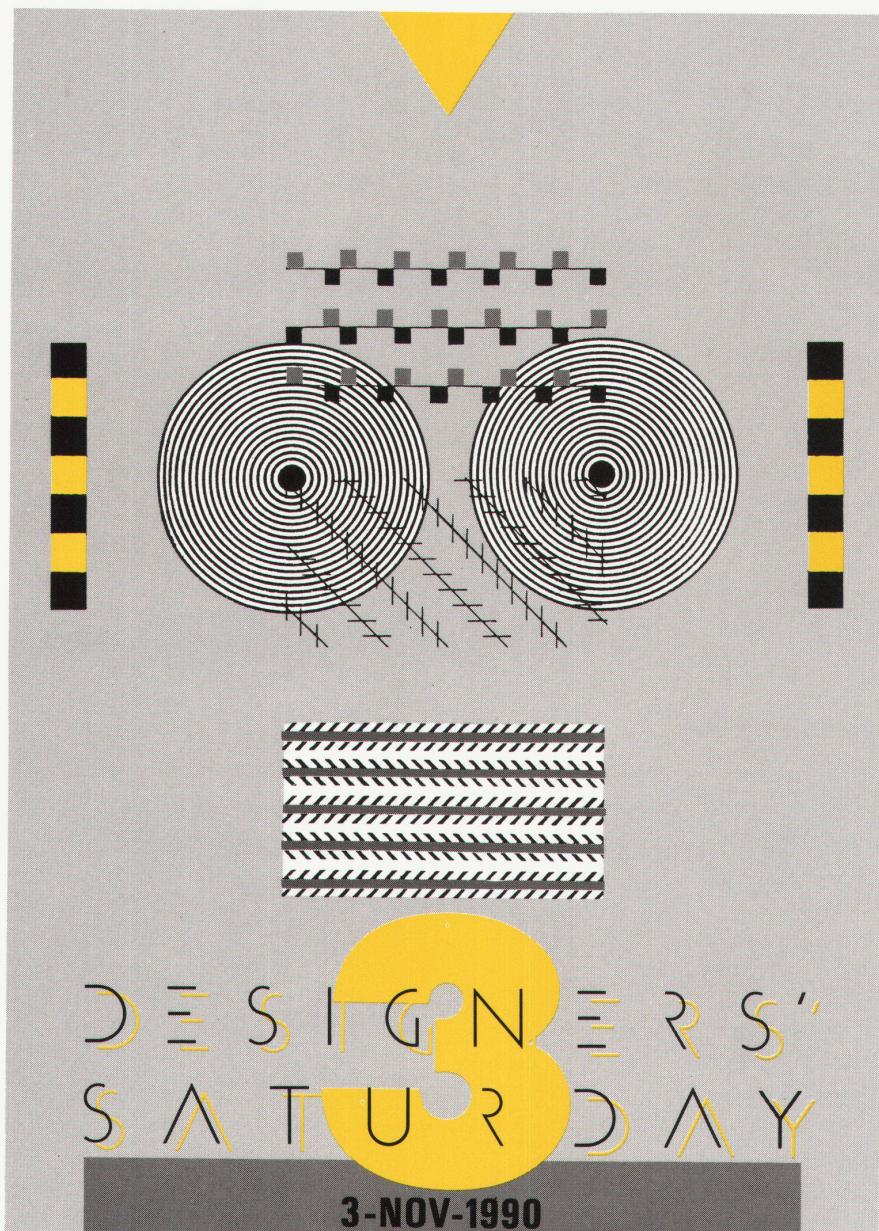
Verlangen Sie weitere Informationen:

GK Glas-Keramik AG
Verkaufsleitung, Willi Keller
Vulkanstrasse 116, 8048 Zürich
Telefon 01 432 33 55
Telefax 01 432 73 95

Verkaufsbüro Basel, H. P. Künzi
Tichelengraben 11
4104 Oberwil
Telefon 061 401 20 09

Oder bei Ihrem Baumaterial-Lieferanten. Auslieferungslager in Zürich, Basel und Burgdorf





In Langenthal und Umgebung

Man trifft sich von 9.00 bis 19.00 Uhr
 bei 24 gestalterisch führenden Unternehmen der Schweiz.
 Busbetrieb ab Bahnhof Langenthal.

Mehr über den interessanten Tag erfahren Sie in der
 Designers' Saturday-Zeitung oder beim Sekretariat (063 28 21 91).

esäatrn baumann

girsberger

glaströsch

LANGENTHAL
 Möbelstoffe Langenthal AG

melchnau

...webt

R U C K S T U H L

swiss seats hm

BELUX

Christian Fischbacher

Denz&co

deSede
 of Switzerland

Dietiker
 Switzerland

ergodata

CRESTER
 MÖBEL KOLLEKTION

Langenthal

LAUFEN

LISTA

KOLLEKTION
 ROTHILISBERGER
 SCHWEIZ

Strässle Collection

Swiss Lamps
 International

Thut Möbel

USM HALLER
 Möbel-Bausysteme

vitra

WG
 GG

Ihm fiel ein Stein vom Herzen.



Mitternacht war längst vorbei, und noch immer lustwanderten die beiden zwischen Hecken und Rosenbeeten, verwickelt in ein tiefes Gespräch. Die laue, feuchte Luft steigerte den Duft der fröhlichen Blüten und des frisch geschnittenen Rasens. Ein kaum erkennbarer Schimmer liess den nahenden Morgen erahnen. Endlich setzten sie sich auf die graue Granitbank, an der sie schon etliche Male vorbeigekommen waren. Die einzige Zeugin ihrer Gedanken und nun auch ihrer Gefühle, denn plötzlich verstummten die beiden. Alles war gesagt. Fast alles. Verträumt liess sie ihren Blick auf der weißen Blüte einer Tulpe ruhn. Währenddessen strich er mit seinen Fingern den Konturen der Steinbank entlang zu ihr hin. Sie schauten sich an. Die Zeit schien stillzustehen. Langsam wandte sie den Kopf, zeichnete mit dem Fuss ein Herz auf den Boden und lächelte. Als die Sonne ihre ersten Strahlen über den taufeuchten Park warf, stand die Bank wieder alleine da und wahrte ein Geheimnis mehr.

Naturstein-Bilten AG
Werk und Verkauf
Postfach 150
8865 Bilten
Telefon 058-37 27 00
Telefax 058-37 13 47
Telex 87 50 57 Nabi

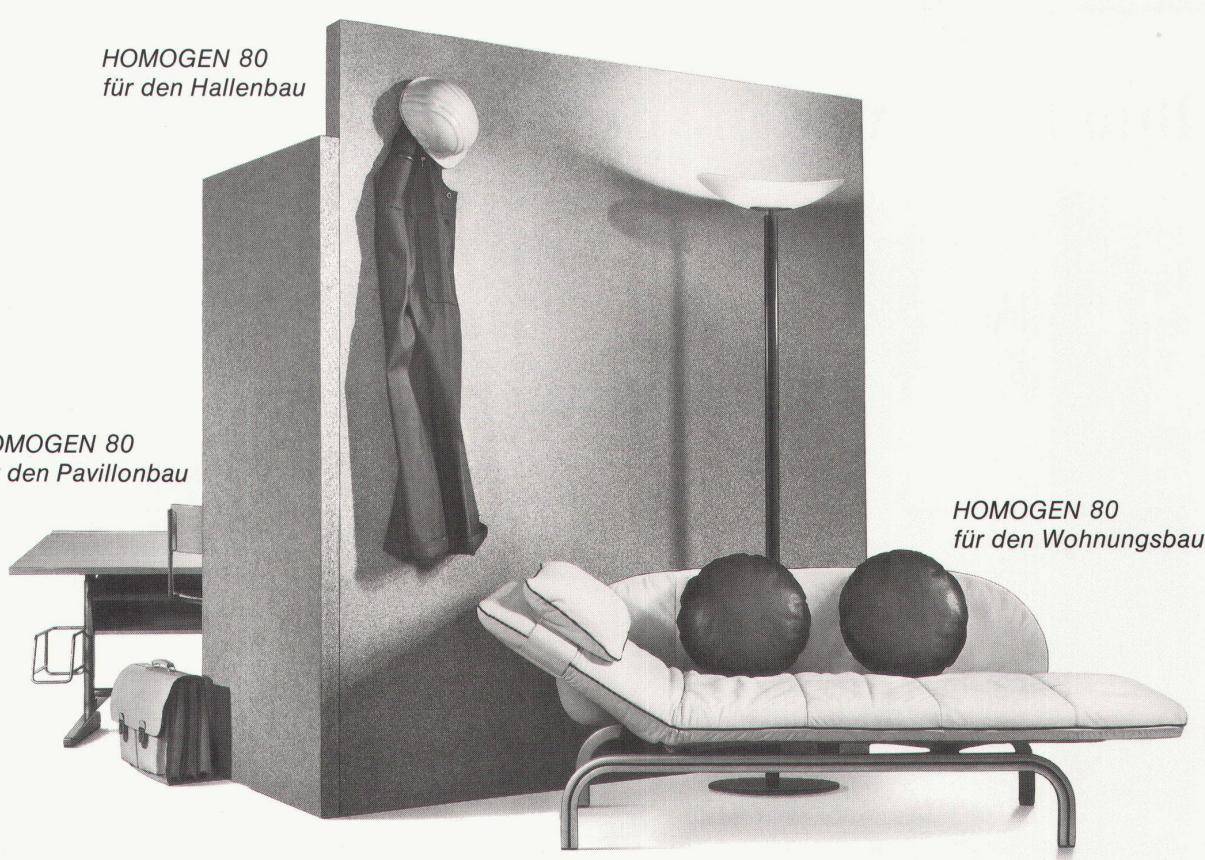
Naturstein-Bilten AG
Ausstellung und Verkauf
Hinterbergstrasse 8
6330 Cham
Telefon 042-41 52 24
Telefax 042-41 40 60

NATURSTEIN-BILTEN AG  IDEEN AUS STEIN

HOMOGEN 80
für den Hallenbau

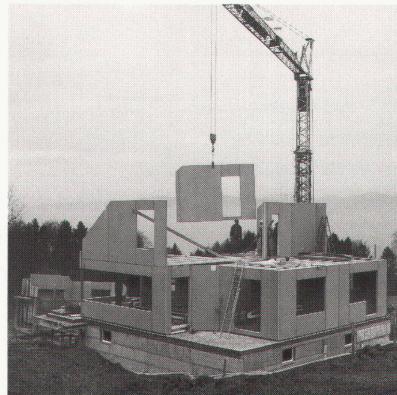
HOMOGEN 80
für den Pavillonbau

HOMOGEN 80
für den Wohnungsbau

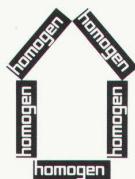


HOMOGEN 80: der Baustoff für gesundes Klima in allen Lebensräumen

Energiebewusste Bauweise, behagliches Raumklima und angenehmer Komfort sind wichtige Faktoren beim Schaffen von Räumen, in denen man sich wohl fühlt. HOMOGEN 80, die Wand aus Holz, erfüllt diese Anforderungen auf baubiologisch richtige Art. Im Wohn-, Pavillon- und Hallenbau. Zifach bewährt und vielseitig im Einsatz bietet HOMOGEN 80 Architekten und Bauplanern viel Gestaltungsfreiraum und zukunftsweisende Perspektiven.



Aus Nadelholzspänen und in formaldehydfreier Verleimung hergestellt ist HOMOGEN 80 ein Baustoff mit allen guten Eigenschaften von Holz: tragfähig, schlagfest, stabil, wärmedämmend, dauerhaft und leicht verarbeitbar. Die Wandelemente sorgen für gesundes Raumklima und für kurze Gesamtbauzeit. Weil sie atmungsaktiv sind und montagefertig geliefert werden, HOMOGEN 80 bringt den Fortschritt in ausgereifter Holztechnik. Rufen Sie uns an und verlangen Sie unsere Unterlagen.



HOMOGEN 80
so natürlich
wie Holz

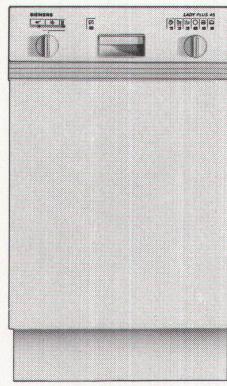
homogen®

Bois Homogène SA
1890 St-Maurice
Telefon 025/651771
Telex 456140 boho ch
Telefax 025/651519

SIEMENS

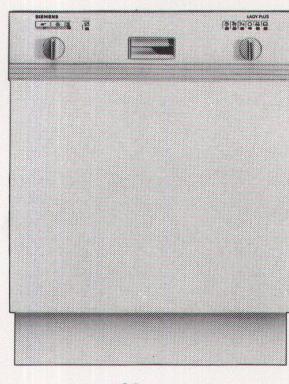
Spülhilfen.

Schlank



vollschlank.

oder



Ganz wie

Sie wollen.

Nicht jede Küche hat die selben Massen. Siemens bietet Geschirrspüler in verschiedenen Breiten. Der schlanke ist ganze 45 cm schmal, fasst 7 Gedecke und passt spielend in die kleinsten Küchen rein. Der vollschlanke misst 60 cm und schafft 12 Gedecke.

Und wie es sich für den führenden Geschirrspüler-Hersteller Europas gehört, arbeiten beide Energiespargeräte nicht nur schnell und geräuscharm, sondern auch umweltbewusst.

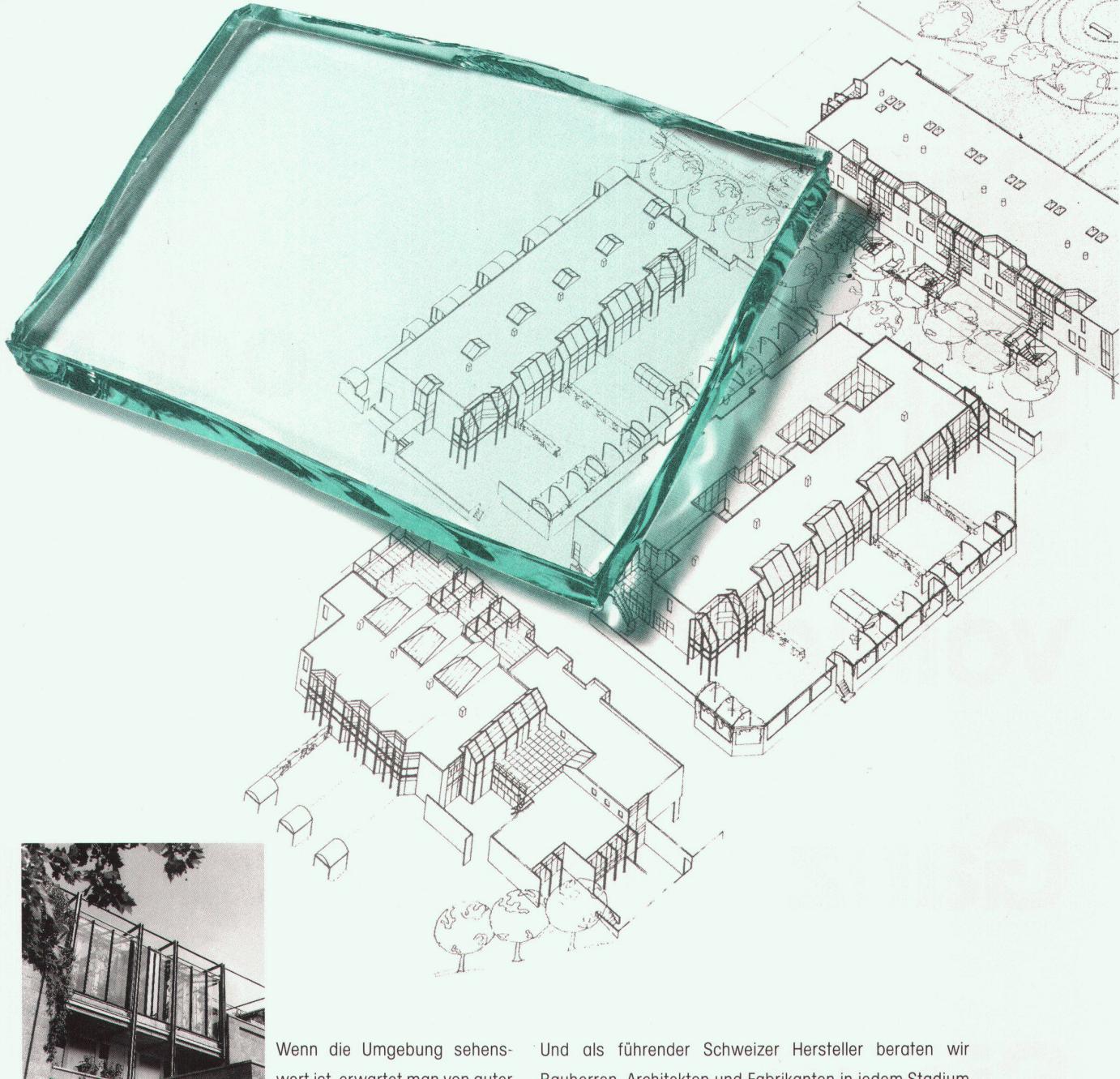
Der 4fache Aqua-Stop bietet Ihnen absolute Sicherheit gegen Wasserschäden. Das macht die Geräte so sicher, dass Sie den Wasserhahn offen lassen können, selbst wenn Sie aus dem Haus gehen. Dafür haftet Siemens.

Welches Modell Sie auch wählen – Sie wählen gut.

LADY PLUS.
Das Plus von Siemens.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon-Fahrweid. Telefon 01/749 11 11

Die Aussichten sind gut.



Wenn die Umgebung sehenswert ist, erwartet man von guter

Architektur nicht nur schöne Anblicke, sondern auch Aussichten. Folglich spielt Glas, als der aussichtsreichste Baustoff, die Hauptrolle.

Mit unserer neuen Generation magnetronbeschichteter SILVERSTAR-Spezialgläser verfügen Sie über die funktionell vielseitigste Palette von Sonnenschutzgläsern und hochwärmedämmenden Isoliergläsern.

Und als führender Schweizer Hersteller beraten wir Bauherren, Architekten und Fabrikanten in jedem Stadium und in allen heiklen Fragen kompetent. Dazu stehen Ihnen unser Aussendienst und die Abteilung «Glas Trösch Beratung» gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an, bevor guter Rat teuer wird.

glas**trösch**
glas**trösch**
glas**trösch**

Glas Trösch AG, Industriestrasse 29, CH-4922 Bützberg, Telefon 063 42 51 51

afj

Einfamilienhaus, 63330 Cham ZG · Josef Stöckli, Architekt BSA/SIA, Zug



RÖBENKLINKER®

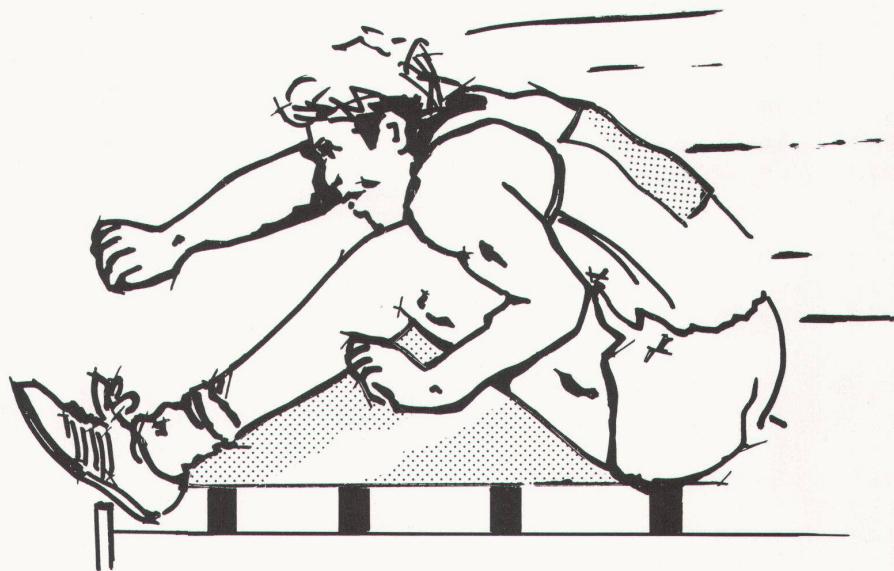
Der Sichtstein für Seher.

Seher sind: Seherbegabte, Zukunftsseher, Propheten, Weissager, Hellseher oder kurz:
Leute mit Weitblick.

zz
ZÜRCHER ZIEGELEIEN

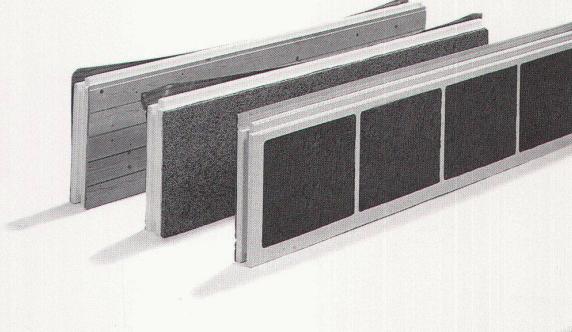
Giesshübelstrasse 45, 8021 Zürich, Telefon 01 468 2111

*Sie suchen eine
Isolation, die den höchsten
Anforderungen
gerecht wird?*



*Mit **genon** nehmen Sie
jede Hürde!*

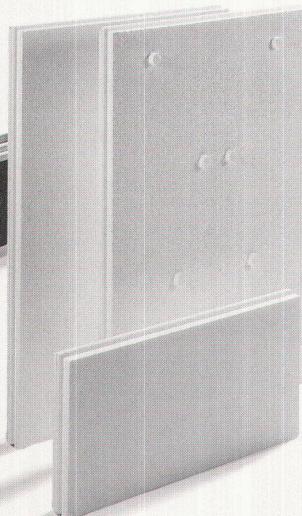
gonon-
Isolationsunterdach
das Sichere!



*Eine durchdachte Isolations-
lösung für das Steildach.*

Eine breite Typenpalette und darauf abgestimmtes Zubehör gibt Ihnen die Sicherheit, unterschiedlichste Steildächer fachgerecht auszuführen. Hervorragende k-Werte und die zuverlässige Winddichtigkeit sind weitere Pluspunkte dieses Systems.

geduo
die
Wasserunempfindliche!

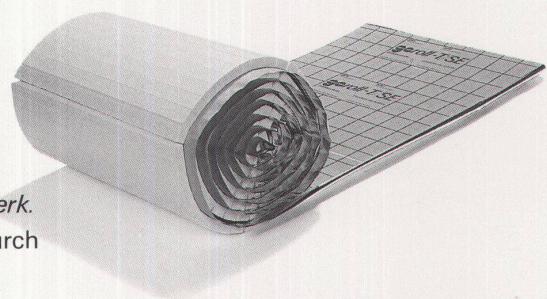


*Die Isolationsplatte
für das Zweischalmauerwerk.*
Diese Platte zeichnet sich durch hohe Isolationswerte aus. Wasser und Frost können ihr nichts anhaben. Die hohe Elastizität bewirkt eine hervorragende Luftschallisolierung. Die Druckfestigkeit garantiert hohe Dimensionsstabilität.

geroll-T/SE
die Rationelle!

*Die Trittschallisolationsrolle
für die Wärmedämmung von Unterlagsböden.*

Mit der Rolle erzielen Sie eine schnelle und saubere Verlegung. Die hervorragenden Materialeigenschaften garantieren sehr gute Trittschall- und Luftschallisolationswerte.



Ja. Senden Sie mir Unterlagen über **gonon**-Produkte, die sich seit Jahren bestens bewährt haben.

geduo **geroll-T/SE** **gonon-**
Isolationsunterdach

- | | | | |
|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Prospekt | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Muster | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| EMPA-Test | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Absender: Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____



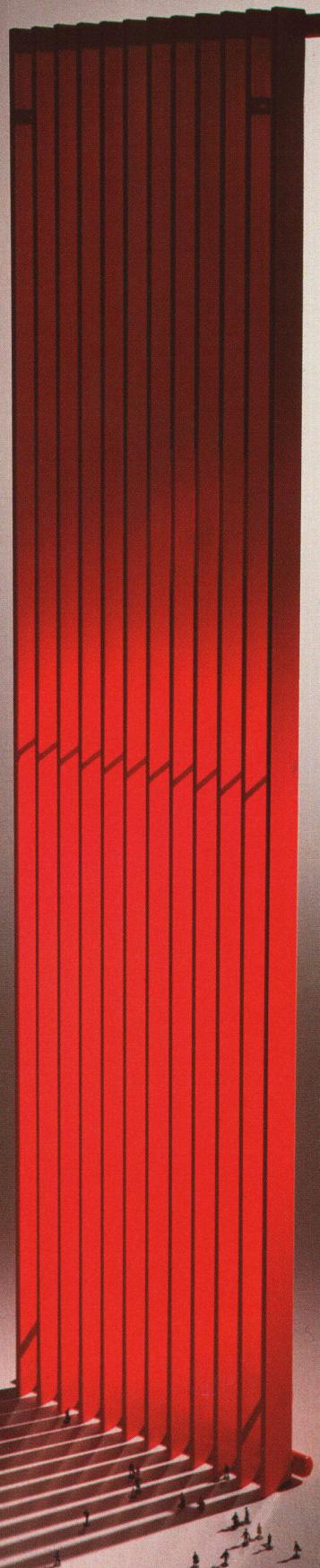
LANGZEIT
ISOLATION

gonon

gonon
Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleitheim SH
Telefon 053/95 17 21
Telefax 053/95 17 25
Telex 897 102 gono ch

RUNTAL®

Das reaktionsschnellste Heizsystem.
Eine Einheit mit Design –
vom Heizkörper bis zum Heizkessel



RUNTAL-Werk AG
9500 Wil
Tel. 073 23 44 44
Fax 073 23 71 25

Ein Unternehmen der Zehnder Holding AG